

Dans les cadres de la classique de canots

Concours de tambours et clairons et gala

Huit corps en lice dans deux compétitions

SHAWINIGAN (M.S.P.) — Une grande compétition mise sur pied par les Grenadiers Kiwanis de Shawinigan en collaboration avec l'Union Musicale locale opposera huit corps de clairons et tambours de deux niveaux différents, à l'Auditorium de Shawinigan, dimanche après-midi, à compter de midi et trente.

Cette grande "Compétition du Centenaire", qui opposera six corps de grade Junior A et de deux corps de grade Junior B en raison d'un changement de dernière heure, mettra notamment en présence, d'une part, Les Satellites de Donnacona, les Vicomtes de Montréal, les Senoritas de Montréal-Nord, les Sentinelles de Ville-Jacques-Cartier, les Chevaliers de ville Saint-Michel et les Laurentiennes de Montréal-Nord, et, d'autre part, les Golden Raiders de New Bedford, Mass., et les Sabres de Nashua, N.-H.

Le trophée mis à l'enjeu dans la compétition Junior A est le "Jean Chrétien" et dans la catégorie B, c'est celui des Grenadiers.

diers Kiwanis dont le président est M. François Guay.

Les Grenadiers Kiwanis, dont ce sera le premier spectacle à Shawinigan cette année, et les Majorottes de Shawinigan, donneront une exhibition dans le cadre de la même compétition.

Musique et couleurs

La ville de Shawinigan n'a pas été depuis deux années le théâtre de ces grandes compétitions hautes en couleurs et en effets musicaux.

"C'est d'abord en vue d'apporter un événement de plus dans le cadre de la Classique de Canots et dans le cadre du Centenaire de la Confédération Canadienne qu'on fait ça, cette année", a dit le secrétaire des Grenadiers, M. Alcide Beland.

M. Beland a ajouté que les responsables de l'affaire ont l'intention d'en faire un événement annuel qui prendra de plus en plus d'importance selon la réponse du public.

Un observateur a déclaré par ailleurs au sujet de cette compétition qu'elle sera de toute façon intéressante en vertu du fait que des corps masculins et féminins sont en lice en vue d'obtenir le même trophée.

L'intérêt réside surtout dans le fait, a-t-il dit en substance, qu'on saura si les hommes ou les femmes ont le meilleur dans ce genre de manifestation. C'est aux juges que reviendra

la décision finale à ce sujet. Le jury, fort de sept membres de l'Association Canadienne des Corps de Clairons et Tambours, est dirigé par M. Stan Biggs, de Guelph, en Ontario.

Les gagnants, soit le corps masculin et le corps féminin qui auront accumulé le plus grand nombre de points, participeront automatiquement au gala de l'Union Musicale de Shawinigan, dimanche soir.

Les Corps qui participeront à la compétition feront en outre une sortie dimanche après-midi à l'arrivée des canotiers de la Classique à Shawinigan.



Benny Barbara

Benny Barbara en vedette au gala musical

SHAWINIGAN (J.E.) — Les amateurs de musique seront servis à souhait, dimanche soir à l'arena, alors que l'Union Musicale, en collaboration avec les Grenadiers-Kiwanis, présentera son gala musical. L'artiste invité est nul autre que le célèbre trompettiste Benny Barbara et son Tijuana Band.

De la musique gaie et entraînante dirigée avec toute la maîtrise du chef de musique, M. Philippe Filion, sera interprétée par l'Union Musicale de Shawinigan.

Les deux corps de tambours et clairons qui auront gagné le concours de l'après-midi, donneront une démonstration de leur savoir-faire.

La Clique Maska de St-Hyacinthe, les Mousquetaires de St-Jérôme, les Olympiques de Verdun, et les deux corps de tambours et clairons locaux, les Majorottes et les Grenadiers-Kiwanis, participeront également à ce spectacle qui attire tous les ans une foule très nombreuse.

Benny Barbara interprétera deux pièces avec accompagnement de l'Union Musicale, Malaguena et Dizzy Finger devraient faire l'enchantement de la foule, car on connaît la virtuosité de ce trompettiste.

Benny Barbara et son Tijuana

Band arrivent de trois tournées qu'ils ont faites aux Etats-Unis, en Ontario et dans les provinces Maritimes. Ils ont joué devant des auditoires différents pendant plusieurs semaines.

L'organisation locale a été des plus opportunistes de retenir ses services pour ce gala musical, car Benny Barbara et son Tijuana Band ont des engagements de cédules pour plusieurs mois à l'avance. C'est dire la qualité de ces musiciens.

Les pièces inscrites au programme par Benny Barbara sont entraînantes, tels que Guantanamo, Un jour, un jour, la Bamba, etc. Le trompettiste et son ensemble interpréteront au moins neuf pièces, mais s'ils se plient aux réclamations du public, ils devront en jouer plusieurs autres. L'an dernier, pas moins de 5.000 personnes avaient tenu cet ensemble au travail plus de 45 minutes.

Benny Barbara en vedette Shaw Quant à l'Union Musicale, sa réputation n'est plus à faire. L'été durant, elle a séjourné dans les amateurs de musique lors de

(Voir: Benny page 8)



M. Roger Germain

autrefois avec Trois-Rivières Chevrolet, est maintenant à l'emploi de M. C. Houle Auto Inc. et c'est avec plaisir qu'il vous offre tous les avantages de ses 15 années d'expérience dans le commerce de l'automobile.

Invitation toute spéciale à ses amis.

Tel.: Bureau 536-2681

M.C. HOULE AUTO INC.
SHAWINIGAN
Buick PONTIAC
CADILLAC VAUXHALL

Au Rond-Point de Shawinigan-Sud



LES GRENADEIERS-KIWANIS de Shawinigan ont été reçus officiellement à l'hôtel de ville à la suite de leur tournée triomphale de 15 jours dans l'Ouest du Pays. Sur la photo prise lors de cette réception civile, on reconnaît, de gauche à droite, René Fugère, Mme Robert Beaulieu, M. Robert Beaulieu, maire suppléant, Mlle Denise Doyon et Gilles Guay.

EN VEDETTE AU
CLERMONT NICO
LE FORMIDABLE



SPECTACLE:
Sam. 9 h. 30, 11 h. 15, 12 h. 45
Dim. 5 hres, 9 hres, 10 h. 30
Commencent lundi
JACQUES MICHEL
et ses Colibris

Mme Napoléon Piché est décédée hier

LAC LA TORTUE (R.L.) — Mme Napoléon Piché de St-Theophile-du-Lac est morte hier à l'Hôpital Laféche. Mme Piché s'était égarée dans les bois près de St-Theophile et elle a passé trois jours et trois nuits en forêt.

Mme Piché qui est âgée de 78 ans était partie pour cueillir des

(Voir: Mme Piché page 8)

Bureau 536-4027 Résidence 536-4860
Dr CHS-A. BOUTET
OPTOMETRISTE
— SPECIALISTE DE LA VUE —
— VERRES DE CONTACT —
649, 5^e RUE SHAWINIGAN

Quatorze corps de musique en parade sur le boulevard

SHAWINIGAN (J.E.) — Au nombre des manifestations qui se dérouleront dimanche à Shawinigan dans le cadre des fêtes de la classique internationale de canots, il y aura une grande parade qui partira de la rue Broadway, à l'intersection de la 5e Rue, pour défilé sur le boulevard St-Maurice et se rendre au monument des Braves.

Pas moins de 14 corps musicaux prendront part à cette parade qui se mettra en branle après l'arrivée des canotiers. Selon le secrétaire-trésorier de l'Union Musicale, M. Maurice Coutu, "cette parade est la marque de coopération de notre fanfare musicale à l'endroit des organisateurs de la classique internationale de canots et une offre de bons vœux à l'endroit de la population de Shawinigan qui accorde à nos musiciens un encouragement qui ne se démentit pas tout au cours de l'année".

Cette manifestation, tout comme celle de l'après-midi et celle en soirée, à l'arena, est organisée conjointement par les Grenadiers-Kiwanis et l'Union Musicale de Shawinigan.

Les nombreux corps de tambours et clairons qui participeront à la parade viennent de la région de Montréal. Et on prévoit qu'ils seront accompagnés par de nombreux partisans, ce qui grossira encore le nombre des personnes sur le boulevard St-Maurice.

Les dirigeants de la police ouvriront la parade, suivis de l'Union Musicale de Shawinigan, des Majorottes de Shawinigan, les Cavaliers St-Michel de Montréal, les Laurentiennes de Montréal, les Vicomtes de Montréal, les Satellites de Donnacona, la Clique Maska de St-Hyacinthe, les Senoritas de Montréal-Nord, les Mousquetaires de St-Jérôme, les Sentinelles de ville Jacques-Cartier, les Golden Raiders de Acushnet, Mass., les Olympi-

PALACE GRAND MERE
30, 31, Sept. 1 et 2
SUR LA PISTE DE LA GRANDE CARAVANE
en couleurs avec Burt Lancaster
aussi en couleurs
SAMBO CONTRE LES HOMMES LEOPARDS

PALACE GRAND MERE DIMANCHE A SAMEDI 3-4-5-6-7-8-9 SEPT. A NE PAS MANQUER

PLEINS FEUX SUR... LE MONDE INCROYABLE DE L'ESPIONNAGE!

...SES "GADGETS" PLUS MEURTRIERS LES UNS QUE LES AUTRES!
...SES "GIRLS" AGUICHANTES ET DANGEREUSES!
...SES CASSE-COU TEMERAIRES ET BAGARREURS!

"COPLAN" FX-18 CASSE TOUT! RICHARD WYLER JANY CLAIR
180 MINUTES... DE SUPER-AGENTS QUI FROLENT LA MORT EN JOUANT AVEC L'AMOUR!
FUREUR SUR LE BOSPHORE KEN CLARK

HE! LES JEUNES Samedi le 9, à 1.30 p.m. DEFI DE TARZAN QU'EST-CE QUI FAIT COURIR LES FILLES? (en couleurs)

BINGO

organisé par le Club de Hockey Shawinigan Junior A

Samedi soir, 9 septembre 8.30 hres
Aréna de Shawinigan

PRIX DE PRESENCE
AUTOMOBILE PONTIAC 1967 AUTOMATIQUE Taxe de vente incluse

15 TOURS DE BINGO POUR \$1.50
PRIX DE \$100.00 A CHAQUE TOUR
PLUSIEURS TOURS SPECIAUX DE
\$1000⁰⁰ et \$500⁰⁰

Billets en vente immédiatement:

Pharmacie Guy Chrétien, 541, Station, Shawinigan
Pharmacie Lacombe, 1782, Frigon, Shawinigan
Pharmacie Marier, 1182, 5e Avenue, Shawinigan-Sud



(Photo LeRo)

APRES AVOIR PARTICIPE à une messe et à un panel au manège militaire, le groupe des 24 étudiants de la province du Manitoba, qui était dans des familles de la région des Bois-Francs depuis vendredi dernier, a monté jeudi soir à 18h.30 dans un autobus de retour. Avant de quitter, les jeunes étudiants ont tenu à exprimer toute leur gratitude pour l'accueil si cha-

leureux qui leur avait été réservé. Sur la photo, on reconnaît, tenant la banderolle, Brian Primeau et Bill Ong. A l'avant se sont Mme Tom Pringle, responsable du groupe, M. Raymond Charbonneau, M. Pringle, responsable, Mme Charbonneau et M. Gilles Desrosiers.

Les gagnants du concours "Maisons Fleuries" sont MM. Hubert St-Pierre et Jean-Noël Ally

DRUMMONDVILLE (J.P.C.) — Un jury composé de dix personnes vient de rendre public, les résultats du concours "Maisons Fleuries", organisé conjointement par la Jeune Chambre de la cité de Drummondville, il y a plus d'un mois. Ce concours était divisé en deux catégories pour l'obtention des prix, et les points étaient ainsi accordés:

Barème pour plus de 75 pieds et pour moins de 75 pieds: arrangement floral 5 - arbres - 10 - arrangement paysagé - 10 - esthétique - 5, pour un total de 30 points.

Les membres du jury étaient MM. Laurier Rousseau, Jean Verrier et Denis Goodrum, ainsi que Mlle Pauline Fectrum pour la Jeune Chambre, le Dr Rosaire Milette, échevin en charge du service des parcs de la cité, avec son collègue l'échevin Laurent Bernier, de même que l'échevin Edgar René de Drummondville-Sud, M. Michel Equibec, surintendant des

parcs, et MM. Roland Hénaire, de la pépinière du même nom et Alexandre Dumas, de la pépinière Drummond.

Après plusieurs visites de tous les quartiers de Drummondville métropolitain, le jury a accordé les prix comme suit: premier prix pour terrasse de 75' et trophée de Drummondville-Sud au Dr Hubert St-Pierre, de la rue Fradet, de cette municipalité, qui a conservé 27.5 points. Le deuxième prix avec 25 points va au Dr Jean Quintal, Chemin du Golf, qui se mérite également le trophée de la cité, ainsi que M. Ovide Hébert, du Killoran Parkway qui a conservé 23.5 points.

Chez les amateurs, M. Roger Léger du 12, St-Denis, s'est également mérité une mention, de même que M. Jacques Letendre, du 116 Boisvert et le Dr Guy Paillé, du 1920 Fradet, pour l'aménagement de l'année. Chez les communautés, les mentions vont à la maison Marie Reine des Coeurs et au Collège de la Présentation, alors que Sylvia

pour communautés, a été attribuée à l'hôpital Ste-Croix, alors que le motel-hôtel "le Dauphin" se méritait également un trophée de la pépinière Drummond dans la catégorie des usines et commerces.

Mentions

Des mentions ont été accordées pour les façades de 75 pieds et plus à MM. Yvon Pénin et Lucien Larocque, de Drummondville-Ouest, qui ont conservé chacun 24 points, ainsi qu'à MM. Gérard Fradet, chemin du Golf avec 18.5 points et Lucien Corbeil, du 410 Cockburn avec 14.5 points.

Chez les amateurs, M. Roger Léger du 12, St-Denis, s'est également mérité une mention, de même que M. Jacques Letendre, du 116 Boisvert et le Dr Guy Paillé, du 1920 Fradet, pour l'aménagement de l'année. Chez les communautés, les mentions vont à la maison Marie Reine des Coeurs et au Collège de la Présentation, alors que Sylvia

Electric et Eagle Pencil se voient accorder la mention dans la section des commerces et usines.

Léo Bergeron est un des favoris

Le championnat des Cantons de l'Est disputé ce soir à la piste Drummond

DRUMMONDVILLE (J.P.C.) — Le trophée Frank Gougeon sera à l'enjeu pour une douzième année consécutive, ce soir à la piste Drummond, lors de la présentation du championnat des Cantons de l'Est, dans les courses de stock-cars pour la catégorie "sportsman".

Ce championnat est attendu avec impatience par les adeptes de ces courses et chacun s'interroge si les Beaudoin, la Dionne et les Pelletier réussiront à contenir les efforts de Léo Bergeron au volant de son "397".

On sait que Bergeron est le grand favori pour cette classique annuelle et nul doute qu'il tentera un effort désespéré pour s'emparer de ce championnat. Une bourse additionnelle est également à l'enjeu et tout ceci ne manquera pas d'ajouter beaucoup plus de piquant.

L'an dernier, le Drummondvillois Bert Beaudoin avait remporté les honneurs de cette épreuve, et celui-ci à plusieurs reprises dans son sac. Il ne sera pas facile de lui enlever sa couronne. C'est pourquoi il se prépare avec soin à disputer cette épreuve et il n'a sûrement pas dit son dernier mot.

De son côté, Marcel Dionne

Un mort et quatre blessés hier matin

Le troisième accident mortel en trois jours dans la ville

DRUMMONDVILLE (J.P.C.) — Un jeune homme de Kénoyami, Jean-Louis Dionne, a trouvé la mort dans un accident de circulation survenu hier matin, vers 2h. 30, sur la route Transcanadienne, à environ un quart de mille du 10e rang de St-Germain-de-Grantham. Le véhicule de M. Joseph Gagné, une Dodge '61, dans lequel il prenait place à titre de conducteur, quitta l'accotement de la route, pour continuer vers Montréal, lorsqu'il fut heurté à l'arrière par une automobile de marque Rambler '66, propriété de Chalet Motor et conduite par Jacques Fournier, de Ville d'Anjou.

L'accident a causé des dommages évalués à \$1-500, la mort de Dionne, en plus de blessures à M. Joseph Gagné, et à son épouse, ainsi qu'à Mme Dionne, épouse de la victime et à

Jacques Fournier, conducteur de l'autre véhicule.

Les blessés ont tous été transportés à la clinique de l'hôpital Ste-Croix par les ambulanciers de la maison Yves Houle et Frères, qui transporteront également la victime à la morgue de la même maison. Le Dr Taschereau, coroner pour le district, institua une enquête, pendant que l'agent Jacques Sirois, du bureau local de la Sûreté provinciale, était chargé de l'enquête judiciaire.

Cet accident porte à trois le nombre de victimes mortelles dans la ville et la région en moins d'une semaine, alors qu'avec les deux victimes de mardi soir, il s'agissait des deux premières morts accidentelles survenues dans les limites de la cité depuis le début de l'année.

y-g boudreau

Au golf miniature

DRUMMONDVILLE (J.P.C.) — Les activités régulières de la saison au "mini-Golf St-Alphonse", ont pris fin jeudi alors que les six équipes de la ligue des hommes se sont disputées les dernières parties de la saison.

Le "Boucher Assurances", en remportant une victoire de 3 à 0 sur le "Molson" s'est assuré la première position, alors que le "Demers et Frère" subissait la défaite aux mains du "Dow" au compte de 2 à 1 pour produire le classement final suivant:

| | |
|--------------------|------|
| Boucher Assurances | 50 |
| Demers et Frère | 29 |
| Molson | 24.5 |
| Dow | 23.5 |
| Bo-Mar Industries | 19.5 |
| Restaurant Rocket | 8.5 |

La meilleure moyenne pour la saison de 30 parties jouées, a été conservée par Robert Provencher, qui a terminé avec 40.8, suivi de Maurice Martineau avec 41.5 et d'Yvon Bergeron avec 41.9.

C'est encore Robert Provencher qui a réussi le plus de trous d'un coup durant la saison avec 87, suivi de Maurice Martineau avec 71. Provencher a également réussi la meilleure partie de l'année avec Marti-

neau, qui ont joué 33. Les éliminatoires débuteront la semaine prochaine.

Mardi dernier, les rencontres ont donné les résultats suivants: Larocque et fils 3 - Pratte et Fils 0; Nolin, Ferblantier 3 - Garage Morissette 0; Marché Jules 3 - Taxi Drummond 0; P.-E. Jacques 3 - Pharmacie Vanasse 0 et Boissonneault Electric 1.5 - Assurances Hébert 1.5.

Les classements des équipes

| | |
|----------------------|------|
| est donc le suivant: | |
| Larocque et Fils | 40.5 |
| Marché Jules | 39 |
| P.-E. Jacques | 34 |
| Ferblantier Nolin | 30.5 |
| Pharmacie Vanasse | 26 |
| Pratte et Fils | 22.5 |
| Assurances Hébert | 19.5 |
| Boissonneault Elec. | 19 |
| Taxi Drummond | 14.5 |
| Garage Morissette | 8.5 |

Les meilleures moyennes ont été réussies par Gaston Guilbeault avec 41.8, Maurice Martineau 41.9, François Joyal 41.4, Olivette Martineau 45.5, Colette Guilbeault 45.5.

Ont réussi un trou d'un coup: Gaston Guilbeault 78 - Maurice Martineau 77 - Robert Provencher 73 - Françoise Joyal 68 - Olivette Martineau 62.

Avec un coup de circuit

Gmelch permet aux Royaux d'éviter l'élimination

DRUMMONDVILLE (J.P.C.) — C'est grâce à un retentissant coup de circuit du joueur de champ gauche Georges Gmelch, que les Royaux de l'instructeur Fred Bourbeau ont pu éviter l'élimination, jeudi soir au stade municipal, en disposant des Cardinaux de Granby au compte de 3 à 1 pour ainsi niveler les chances dans cette série "quart-de-finale" pour le droit de passer en finale pour le championnat du circuit provincial de baseball du président Yvon Ellysson.

Il s'agit d'une série 3 de 5, et les deux équipes ont chacune deux victoires à leur crédit, aucune d'elles n'ayant réussi à l'emporter sur le terrain de l'adversaire jusqu'ici. La dernière victoire appartient au lanceur gaucher Andy Oechonero, qui a quand même accordé 7

coups sûrs à ses adversaires, tout comme son opposant qui a dû recevoir l'aide d'un coéquipier dans la défaite. Les Royaux ont commis 2 erreurs dans cette rencontre disputée devant une belle assistance malgré la froide température, contre aucune pour les visiteurs.

Les deux équipes se rencontreront de nouveau ce soir au stade Laval de Granby, dans la lutte décisive pour ensuite rencontrer le gagnant de l'autre série de la même soirée, les Braves de Plessisville. L'emportait au compte de 3 à 1 également sur les mineurs de Thetford-Mines, pour prendre une avance de 3 à 0 dans la série semi-finale 5 de 9 avant de passer en finale pour le championnat des éliminatoires de la ligue.

Un lieu de rencontres pour tous les jeunes

Discothèque et boîte à chansons dans le Centre culturel

DRUMMONDVILLE (J.P.C.) — Pour faire suite à l'éclatant succès remporté lors du spectacle des "Sinners" le 19 août dernier, où 1,500 adolescents s'étaient rendus au Centre culturel, les productions "La 5e Dimension Enrg." désirent faire savoir à la population de Drummondville, qu'ils exploiteront, en collaboration avec la cité de Drummondville, une discothèque, une "jazzthèque" et une boîte à chansons dans les locaux du Centre culturel, dès le début d'octobre.

Cette nouvelle initiative permettra d'utiliser au maximum les possibilités du Centre culturel. Il est bon de noter qu'au début, l'exploitation de la boîte se basera surtout sur l'audition de disques. Cependant, en ce qui concerne la "jazzthèque" et la boîte à chansons, selon l'enthousiasme du public, on envisage la possibilité de produire des formations de jazz et des chansonniers.

Les productions "La 5e Dimension Enrg." exploiteront la boîte du jeudi au dimanche, incluant les samedis et dimanches en matinée, le jeudi étant réservé à la boîte à chansons et le dimanche soir à la jazzthèque. Une émission entendue sur les ondes de CHR-D sera diffusée en direct de la discothèque le dimanche en matinée.

Tout sera prévu pour donner à la boîte, une ambiance non pas dans l'ent, mais bien à l'avant-garde du vent. Les décors seront signés d'un réputé décorateur de la métropole; sculptures, projections, lithographies et murales se partageront l'aire de la boîte. Lors du passage à Drummondville des artistes, ils seront invités à la boîte où ils pourront saluer leurs "fans" et présenter leur dernier disque.

Un restaurant casse-croûte sera exploité par Les Productions elles-mêmes pour l'accommodation du public, et l'admission sera à prix populaire.

Le but des Productions est de donner à toute la population dans l'ent de Drummondville,

un lieu de rencontres, un chez-eux où ils pourront se réunir, discuter et se divertir saine-ment dans une ambiance de leur temps. Les "go-go" ne seront pas dédaignés, bien au contraire, car presqu'à 80 p.c. de l'horaire leur sera consacré, puisqu'il faut marcher avec son temps, et le temps présent est aux Beatles, aux Monkees et autres. C'est pourquoi la 5e dimension "g.", s'efforcera de présenter un programme qui conviendra à son public.

On peut apprécier vraiment un disque des Beatles et être en même temps habillé convenablement. C'est pourquoi on exigera des jeunes filles, la robe ou la jupe, la hauteur étant laissée à leur discrétion, et aux jeunes garçons, un habillement propre et convenable, de sorte que ce qui semble être une restriction, n'en sera pas une, si l'on prend en considération le fait que la jeunesse drummondvilloise est fière, en ce qui concerne sa tenue vestimentaire.

Une saison bien remplie sur les divers terrains de jeux de Victoriaville

VICTORIOVILLE (R.L.) — Comme épilogue à une saison de terrains de jeux fort bien remplie, le directeur de la récréation, M. René Gauthier, nous a rappelé quelques faits et gestes qui se sont déroulés durant cette saison. En voici le contenu:

Le service de la récréation organise pour la première fois à Victoriaville le cours de formation pour les moniteurs et monitrices des terrains de jeux.

Le service de la récréation réorganise le personnel des terrains de jeux et l'échelle de sa-

laires, afin d'avoir un personnel plus qualifié.

Le service de la récréation élève un sigle dans le parc municipal qui servira à identifier ce parc comme étant la Terre des Jeunes.

Le service de la récréation organise une journée internationale pour l'ouverture des terrains de jeux, avec la visite à Victoriaville de neuf hôtes de l'Expo 67.

Le service de la récréation inaugure le parc municipal qui devint la Terre des Jeunes.

Le service de la récréation et la ville de Victoriaville reçoivent officiellement neuf hôtes des pavillons de France, du Québec, des Nations-Unies, de l'Angleterre, des provinces Maritimes, des provinces de l'Ouest, du pavillon de la Jeunesse.

Mlle Margarita Patriota du Brésil, Françoise Hug de France, Michèle Chevigny du Québec, Patricia Reynolds du Canada, Diana Wall d'Angleterre, Carolyne Melling des Maritimes, Cécile Danaïs des provinces de l'Ouest et Lucie Laforce de l'Ouest, du pavillon de la Jeunesse.

Les drapeaux du Québec, du Canada, de l'Expo 67, du centenaire flottent maintenant sur la terre des Jeunes et à la piscine Ste-Famille.

Le service de la récréation organise la première activité sur la terre des jeunes et 953 jeunes partent à la découverte de leur nouveau site récréatif.

Le service de la récréation organise une journée internationale pour l'ouverture des terrains de jeux, avec la visite à Victoriaville de neuf hôtes de l'Expo 67.

Le service de la récréation inaugure le parc municipal qui devint la Terre des Jeunes.

Le service de la récréation et la ville de Victoriaville reçoivent officiellement neuf hôtes des pavillons de France, du Québec, des Nations-Unies, de l'Angleterre, des provinces Maritimes, des provinces de l'Ouest, du pavillon de la Jeunesse.

Mlle Margarita Patriota du Brésil, Françoise Hug de France, Michèle Chevigny du Québec, Patricia Reynolds du Canada, Diana Wall d'Angleterre, Carolyne Melling des Maritimes, Cécile Danaïs des provinces de l'Ouest et Lucie Laforce de l'Ouest, du pavillon de la Jeunesse.

Les drapeaux du Québec, du Canada, de l'Expo 67, du centenaire flottent maintenant sur la terre des Jeunes et à la piscine Ste-Famille.

Le service de la récréation organise la première activité sur la terre des jeunes et 953 jeunes partent à la découverte de leur nouveau site récréatif.

Le directeur du service de la récréation est nommé commissaire de la ligue de balle molle Industrielle et de nouvelles structures sont établies.

La ville de Victoriaville achète la piscine Ste-Famille, qui sera dorénavant sous la juridiction du service de la récréation. Le service de la récréation augmente les spécialistes sur les

Alors que débute la finale

Deux joueurs absents chez les Athlétiques

DRUMMONDVILLE (J.P.C.) — L'instructeur des Athlétiques de Drummondville, doc Claude Chabot, aura sûrement des maux de têtes à soigner d'ici demain soir, alors que ses protégés, dans la ligue Provinciale de crosse du Québec, débouteront la série finale de la saison contre les Olympiques de Sherbrooke, au centre civique de la rue Cockburn en finale du circuit Lou Poliquin.

En effet, deux joueurs seront absents de l'équipe par suite de blessures subies dans des rencontres antérieures; il s'agit de l'as-compteur des Athlétiques, Ron Ward et de Ronnie Racette qui manqueront le début de la série. Raymond Fortin, le pilier de l'équipe à la défensive, sera absent vers la fin de la série afin de pouvoir se rapporter au camp d'entraînement de la ligue Nationale de hockey.

Si l'on considère que les Athlétiques ont rencontré une forte opposition des Olympiques tout au cours de la saison, il y aurait de quoi s'inquiéter avec un tel demembrement, mais l'instructeur Claude ne s'en fait pas.

Il a souventes fois été dans des situations semblables et il s'en est très bien tiré, entre autres lors de l'avant-dernière rencontre à Valleyfield avec une équipe d'éclipsés où seulement 75 pour cent des membres manquaient à l'appel, mais qui a quand même remporté une éclatante victoire de 14 à 6 aux dépens des Braves, qui avaient commencé à sabler le champagne...

Lorsque des circonstances

Jeune fille renversée par une voiture

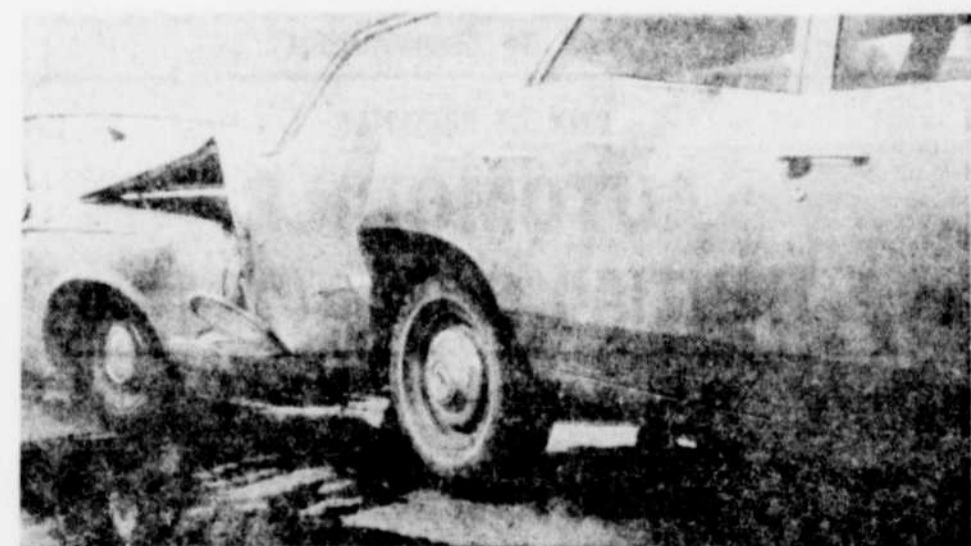
DRUMMONDVILLE (J.P.C.) — Une employée de l'usine L. Ivania Electric de cette ville, Mlle Monique Aubin, de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, a été heurtée, jeudi matin vers 7 heures, non loin de l'entrée de l'usine, par une automobile conduite par Mlle Marie-Reine Labrie, de St-Germain-de-Grantham. L'accident s'est produit au moment où elle sortait de l'arrière d'une auto en stationnement et d'une autre qui continuait sa route vers l'est, après avoir laissé descendre cette passagère au coin de la rue Villeneuve.

La victime fut relevée inconsciente et transportée à la clinique de l'hôpital Ste-Croix par les ambulanciers de la maison Yves Houle et Frères Inc. où le Dr François Soucy diagnostiqua une fracture probable du crâne.

M. Clément Blier réélu président du Syndicat

PRINCEVILLE (G.A.B.) — A l'occasion d'une assemblée spéciale, M. Clément Blier a été réélu président du Syndicat des Travailleurs du Meuble de Princeville. M. Yves Blouin a accepté de reprendre sa charge de trésorier et M. Antoine Beaulieu a été choisi pour occuper le poste laissé vacant par M. Jacques Brochu, directeur.

MM. Blier, Blouin et Brochu avaient donné leur démission à la suite de l'assemblée régulière du mois d'août. Le résultat d'un vote pris sur un règlement avait laissé entendre que c'était là un "vote de non confiance" manifesté envers la direction du Syndicat du Meuble de Princeville. On souligne qu'environ un tiers des effectifs du syndicat assistait à cette assemblée.



UN ACCIDENT de la circulation a conduit Mlle Ginette Vachon à l'hôpital et les deux automobiles impliquées sont considérées comme des pertes totales. La collision a eu lieu vers 9 h. 45 du matin sur le boulevard Baril à Princeville. Les conducteurs de chacun des véhicules, MM. Rosaire Gagné et Paul Luneau s'en sont tirés indemnes, Mlle Ginette Vachon occupait la voiture conduite par son oncle, M. Rosaire Gagné. Elle a été précipi-

tée violemment dans le pare-brise qu'elle a fracassé. Elle a reçu les premiers soins sur place; le Dr Jean-Louis St-Hilaire l'a fait transporter à l'hôpital Sacré-Coeur de Plessisville par M. Maurice Dupont, chef de la Sûreté municipale de Princeville. Ginette souffre de coupures au front. L'accident a eu lieu près de la résidence de M. Raymond Garneau et les constatations ont été faites par M. Ronald Rousseau, de la Sûreté municipale.

Réunion des philanthropes

PRINCEVILLE (G.A.B.) — Une séance d'information a été tenue par la section des Philanthropes de la Société St-Jean-Baptiste. Trois spécialistes de Drummondville ont expliqué le système de conversion mis à la disposition des personnes d'un certain âge, qui sont inscrites au plan d'entraide du mouvement. A peine une trentaine de assisté à la séance locale ont assisté à la séance malgré les invitations faites personnellement à chacun.

Tout ce qui est contenu dans le programme est chose réalisable

Victoriaville, une pionnière de la rénovation urbaine

M. Gauthier le confirme

Les clubs de hockey mineur ne participeront à aucun tournoi cet hiver

VICTORIANVILLE (R.L.) — Pour ou contre les tournois de hockey mineur? La question se posait depuis longtemps, et depuis une semaine le comité d'étude composé de membres de l'Association du hockey mineur du Québec, de l'Association des directeurs de loisirs municipaux et de la Confédération des loisirs du Québec, a déposé son rapport pour une réorganisation du hockey mineur au Québec.

Le rapport sur cette question a été clair et précis: on recommande l'abolition des tournois et la décision a été acceptée par la QAHA.

Pour sa part, M. René Gauthier, directeur du service de la récréation de la ville de Victoriaville, nous a déclaré qu'il était entièrement d'accord avec les conclusions du rapport, sur la réorganisation et sur l'abolition des tournois.

Problèmes majeurs

Il est certain que plusieurs personnes vont protester, les organisateurs des tournois entre autres. Mais par ailleurs, on constatera que ceux qui sont les vrais responsables du hockey mineur au Québec, les directeurs de la récréation sont dans 80 pour cent des cas contre les tournois parce que ce sont eux qui doivent faire face aux problèmes qui en découlent et non les organisateurs des tournois.

Ces fameux tournois représentaient trois problèmes majeurs pour les responsables de loisirs: premièrement un épineux problème de régie interne, deuxièmement de multiples problèmes au point de vue scolaire et troisièmement un problème d'ordre financier.

Expliquons le premier problème, celui de régie interne: Ces tournois obligent la formation de clubs étoilés dès le début de la saison et il en découle des injustices pour les joueurs qui ne peuvent joindre l'équipe. Ces

tournois obligent à reviser le calendrier des joutes régulières. Ces tournois font diminuer l'enthousiasme des jeunes envers les joutes de la saison régulière. Ces tournois obligent les responsables à faire des privilèges, ce qui est très mauvais. Enfin, ces tournois sont tout à fait à l'encontre des normes de l'éducation des jeunes par le sport.

Le deuxième problème se situe au niveau scolaire: Ces tournois obligent les jeunes à disputer des joutes au beau milieu des cours académiques. Les organisateurs de tournois ne s'occupent pas suffisamment de cet aspect et les jeunes en profitent pour prendre un avant-midi ou un après-midi de congé de plus que nécessaire. Ces tournois provoquent une diminution énorme du rendement scolaire des jeunes durant cette période des tournois.

Le problème financier n'est pas à délaissier. Ainsi ces tournois demandent un investissement considérable de \$2,000 à \$3,000 à Victoriaville, pour un minimum de rendement. Ces tournois exigent, pour se financer, la vente de mille et un objets par les jeunes. Ces tournois obligent les responsables du hockey mineur à utiliser des montants d'argent qui pourraient admirablement mieux servir ailleurs.

Disons que cette décision est le résultat du travail d'un comité d'étude sérieux et surtout responsable.

M. René Gauthier a fait mention, dans un communiqué remis hier, que les clubs de hockey mineur de Victoriaville ne participeront à aucun tournoi qui sera organisé.

M. Gauthier est assuré que cette décision n'aurait pas l'effet de plaire à tout le monde mais il espère qu'avec le temps tous et chacun comprendront le bien-fondé d'une décision du genre.



(Photo LeRo) UNE STATUE, qui ne faisait de mal à personne, et qui était située en arrière du Collège de Victoriaville, a été détruite par un ou des vandales, dans la nuit de jeudi à vendredi. La statue était évaluée à environ \$1,000, nous a confié le supérieur du Collège, le révérend frère Roland Henry. C'est le frère Beaudoin qui, à son

Aucune protection, souligne le directeur de l'institution

Des vandales brisent une statue érigée à l'arrière du Collège

VICTORIANVILLE (R.L.) — Une statue personnifiant l'Enfant-Jésus a été descendue de son socle et brisée en plusieurs morceaux, dans la nuit de jeudi à vendredi, sur la pelouse en arrière du Collège de Victoriaville, près des cours de tennis.

Le révérend Frère Roland Henry, supérieur du Collège de Victoriaville, a estimé la valeur de cette statue venant d'Italie à environ \$1,000.

Historique

Les autorités du Collège ont rappelé que vers les années 1950-52, un groupe d'étudiants du Collège s'étaient cotisés afin d'acheter cette statue remarquable. La statue fut commandée de l'Italie et fut reçue environ un mois et demi plus tard.

Depuis ce temps, cette statue, qui reposait sur un socle de pierre payé par le Collège, ornait cette partie des Jardins du Collège.

Enquête ouverte

C'est le Frère Beaudoin qui, à son réveil, s'est aperçu de ce forfait. Il alerta aussitôt les au-

tres frères du Collège qui immédiatement contactèrent les policiers provinciaux. Un autre frère qui dort légèrement a raconté aux policiers qu'il avait entendu une automobile circuler à vitesse réduite vers les 2h. 30 dans la nuit.

A la constatation de cet acte de vandalisme, plusieurs hypothèses sont plausibles. Est-ce l'oeuvre de jeunes gens nourrissant une rancune pour le Collège? Est-ce du vandalisme d'un soir? Ou encore est-ce un coup bien monté et bien synchronisé? Cette dernière hypothèse pourrait s'avérer la véritable, si l'on songe que d'autres méfaits du genre ont été commis au Collège il y a quelque temps. Les autorités du Collège pourront fournir d'excellents indices aux policiers de la FP qui font enquête sur cette affaire.

Annexion à Victoriaville

Le supérieur du Collège de Victoriaville a souligné aux journalistes hier matin: "Ici nous n'avons aucune protection contre ce genre de méfaits. Ce

sont là, semble-t-il, des actes accomplis par des jeunes gens qui font le mal simplement pour le plaisir de la chose".

Le frère Henry a explicité sa pensée en disant que le Collège n'avait pas une protection adéquate parce qu'étant situé en dehors de la ville, il ne pouvait recourir à l'aide des détectives de la sûreté municipale. "Nous donnons tout ce qui nous est demandé à la population ou aux organismes de Victoriaville, a dit le supérieur du Collège, mais lorsqu'il nous faut obtenir de la protection, ce n'est plus la même chose".

D'autre part, le supérieur ne s'est point caché pour affirmer que le Collège était entièrement en faveur de l'annexion de cette partie de la municipalité de Ste-Victoire à la ville de Victoriaville. Quelqu'un a fait signer une pétition il y a un couple d'années, a dit le Frère Henry, et nous nous sommes empressés d'y apposer notre signature. Depuis ce temps, tout semble mort".

M. Fernand Lafontaine a pour sa part obtenu les circuits 170 et 170A à St-Paul, pour les sommes respectives de \$3,000 et \$1,500. M. Conrad Pothier a reçu les circuits 171 et 171A à St-Paul pour le prix de \$4,100 et le circuit 171A pour le montant de \$1,900.

Warwick

A Warwick, le circuit numéro 175 a été accordé à Léo Héneault pour \$4,345, le circuit 176 à Léo Héneault pour le montant de \$4,125. Le circuit 180 à Léo Héneault au prix de \$4,200 DE même que le circuit 181 pour le prix de \$1,600.

A Arthabaska, M. Conrad Pothier s'est vu octroyer le contrat du circuit 190 au prix de \$3,900.

Inverness, M. Maurice Caron a obtenu les deux contrats pour les circuits 240 et 240A pour le montant global de \$3,419.25.

A Laurierville, André Bernard a obtenu le contrat pour le circuit 255 au prix de \$2,000 et Lucien Roy le contrat du circuit 265A au prix de \$1,750.

Enfin, André Bernard fera le circuit 330 de Laurierville pour la somme de \$3,400.

En présentant leurs soumissions, les intéressés devaient fournir un chèque visé au montant d'argent équivalent à 10 pour cent du montant de la soumission. Cet argent est gardé en garantie par la Régionale jusqu'à l'expiration des différents contrats.

Tout est réalisable

Répondant à une question des journalistes à savoir si tout ce qui est contenu dans le programme de rénovation urbaine des urbanistes-conseils Richard et Larouche, sur le secteur centre-ville, deviendra réalité, le maire Poirier et l'échevin St-Pierre se sont dits d'avis que tout ce qui était dans le programme était réalisable. Les deux membres du conseil ont cependant ajouté que dans certains points, il pourrait y avoir modification dans la réalisation, mais que dans l'ensemble, tout pouvait se réaliser selon le laps de temps prévu par les urbanistes-conseils.

C'est donc dire que si cela se concrétisait, Victoriaville deviendrait, pour au moins cinq ans, un vaste chantier de construction en raison des nombreux travaux qui seraient effectués pour changer complètement le visage du centre-ville.

A l'avant-garde

Pour donner un exemple du fait que Victoriaville est vraiment à l'avant-garde, pour ce qui est de la rénovation urbaine, MM. Poirier et St-Pierre ont souligné que le conseil était actuellement bloqué en raison du retard ou plutôt de la lenteur du gouvernement provincial à adopter définitivement sa loi pour l'aide aux programmes de rénovation urbaine.

Le gouvernement fédéral contribue déjà dans une très large mesure à l'élaboration et la concrétisation des programmes de

rénovation urbaine et en vertu de la nouvelle loi qui doit être sanctionnée sous peu, le Québec y contribuera également lui aussi. A ce moment, la part que devra déboursier la ville pour accomplir son travail de rénovation urbaine sera peu élevée.

Le maire a donc déclaré que la prochaine étape à réaliser dans le programme de rénovation urbaine du centre-ville était la signature de contrats à passer avec les deux centrales d'habitation du Québec et du fédéral.

Le bureau de poste

Pour ce qui est de la construction du bureau de poste, à l'angle des rues Olivier et St-Jean-Baptiste, le maire Poirier et l'échevin St-Pierre ont déclaré que cette construction n'était pas du ressort de la ville, mais bien du ministère des Travaux Publics et du ministère des Postes d'Ottawa. Le conseil a signi-

fié à ces messieurs d'Ottawa que le site choisi pour le bureau de poste était celui de Olivier-St-Jean-Baptiste. Le gouvernement fédéral devra donc entreprendre lui-même les procédures pour l'expropriation des maisons de ce secteur ainsi que la construction de l'édifice.

Cette dépense, pour l'érection d'un édifice fédéral à Victoriaville, a été inscrite au budget 1968-69 du gouvernement fédéral.

Comptes d'asphalte

Parlant des comptes d'asphalte non payés par des résidents du secteur Ste-Famille pour la plupart, et qui se chiffraient à plus de \$30,000, les porte-parole du conseil ont souligné que déjà quelques citoyens avaient payé le compte reçu. Le maire et l'échevin St-Pierre ont déclaré que présentement aucun citoyen n'avait eu recours à la loi pour refuser de payer le compte.

Tournoi interrégional Dow

Vingt équipes inscrites au tournoi de balle molle

VICTORIANVILLE (R.L.) — Déjà vingt équipes ont confirmé leur participation au tournoi interrégional de balle molle Dow, qui se déroulera à Victoriaville les 8, 9 et 10 septembre.

Les organisateurs se sont réunis jeudi soir pour constater le travail fait. M. Gaston Houle a ainsi déclaré aux autres responsables du tournoi, M. Jean-Louis Dumouchel de Victoriaville et MM. Gérard Raymond et Réjean Bergeron de Drummondville, qu'à date 20 équipes avaient confirmé qu'elles prendraient part au tournoi. M. Gaston Houle a ajouté que l'on espérait donc atteindre le nombre de 24 équipes pour ce tournoi interrégional Dow qui a lieu

pour la première fois à Victoriaville.

Les équipes

Voici quelles sont ces équipes qui ont annoncé leur présence au tournoi: Continental de Victoriaville, Forcier Liée de Victoriaville, Elans de Victoriaville, Seven Up de Victoriaville, Pepsi-Cola de Victoriaville, Victoriaville Automobile de cette ville, deux équipes d'Arthabaska, deux de Plessisville, dont une portant les couleurs de Forane, la Parmentière de Warwick, le Michel Transport de Princeville, le Manseau, le St-Germain, comté de Drummond, l'Avénir, le Duchesneau de Drummondville, les Reds de Drummondville, l'Hôtel Bellevue d'Asbestos, l'Hôtel Gaspé d'Asbestos et le club la Celanese de Drummondville.

La cédule

Le tirage pour déterminer la cédule des rencontres initiales se fera mardi soir à l'hôtel Huron.

M. Gaston Houle a par ailleurs précisé que les différents clubs n'auraient pas besoin d'apporter de balles puisque celles-ci seraient fournies par le commanditaire.

Les organisateurs ont rappelé que c'est le maire P.-A. Poirier de Victoriaville qui fera l'ouverture officielle du tournoi, au terrain de l'Académie, vendredi soir le 8 septembre.

Campagne d'éducation de la Sûreté municipale

PLESSISVILLE (G.A.B.) — Le chef M. Edouard Lebrun et les membres de la Sûreté municipale de Plessisville ont entrepris une vaste campagne d'éducation auprès des automobilistes et des cyclistes. Cette initiative a pour but de faire observer les règlements de la circulation et coïncide avec l'ouverture des classes.

Prevenir les accidents alors que des milliers de jeunes voyagent pour aller à l'école est l'un des principaux objectifs visés par la Sûreté municipale. Une surveillance étroite est exercée par les policiers et des "raids" auront lieu si on le juge à propos.

Le chef Lebrun attire particulièrement l'attention sur l'importance d'observer le règlement concernant les feux rouges et les arrêts obligatoires. Le directeur du service de la police fait remarquer que ceux qui "brulent" les feux rouges ou qui passent outre aux arrêts obligatoires aident à subir les conséquences de leurs actes et que la loi sera appliquée dans toute sa rigueur. "Ceux qui se rendent

coupables de telles infractions mettent en danger la vie des autres et un tel état de choses ne peut être toléré", fait remarquer M. Lebrun.

Les cyclistes

La collaboration des cyclistes est aussi sollicitée par la Sûreté municipale de Plessisville dans sa campagne d'éducation. Les règlements de la circulation concernant ceux qui voyagent à bicyclette doivent être scrupuleusement observés.

Une copie de ces règlements a été remise à chaque cycliste lors de l'émission de son permis. L'attention des cyclistes est surtout attirée sur la défense de circuler sur les trottoirs avec leur vélo. Le règlement stipule aussi que tout vélo doit être muni d'un réflecteur à l'arrière et d'une lampe à l'avant, accessoires requis lorsque le cycliste circule la nuit.

Le secrétaire-exécutif de M. Caouette sera à Victoriaville lundi

OTTAWA (R.L.) — M. André Fortin, secrétaire-exécutif de M. René Caouette, chef du Ralliement chrétien, et rédacteur du journal Regards, sera à Victoriaville le 4 septembre.

M. Fortin y rencontrera les organisateurs du comté de Lotbinière et des comités environnants, dont Drummond, en vue d'établir le plan d'organisation de ces comités respectifs. Il s'agit de la deuxième d'une série d'assemblées en vue d'abord de préparer le prochain congrès national du Ralliement chrétien, qui doit se tenir à Québec les 7 et 8 octobre prochain.

Le 3 septembre, M. Fortin sera à Granby, dans le comté de Shefford.

Il sera de plus question à cette réunion d'un mouvement national du crédit social, auquel participent actuellement des représentants de chacune des provinces canadiennes.

D'ailleurs, on a appris que des représentants des gouvernements de Colombie-Britannique et d'Alberta, ainsi que de chacune des provinces canadiennes, seraient présents au congrès national d'octobre, pour y former un comité de liaison inter-provincial.

Annulation d'une joute de la ligue Industrielle

VICTORIANVILLE (R.L.) — La direction de la ligue Industrielle de balle molle de Victoriaville a décidé, d'un commun accord, d'annuler une joute de la cédule régulière, contremandée à cause de la pluie. Cette partie devait opposer le Forcier Liée au Continental. Le résultat de cette partie n'aurait changé en rien le classement final des équipes. Il y aurait peut-être eu changement pour le classement de deux frappeurs, Daniel Dupuis et Pierre Roux. Cependant,

La Régionale les accorde aux plus bas soumissionnaires

Les contrats de transport des élèves: \$234,000

VICTORIANVILLE (R.L.) — Siégeant sous la présidence du docteur Marc St-Hilaire, les commissaires de la régionale des Bois-Francs ont pris connaissance, jeudi soir, des nombreuses soumissions reçues pour les circuits d'autobus scolaires, qui seront couverts par la régionale au cours de la prochaine année scolaire.

Après avoir ouvert les soumissions, les commissaires se sont réunis à huis clos pour procéder à l'attribution des différents contrats. Voici les décisions auxquelles sont parvenus les commissaires. Dans tous les cas, à moins d'une exception peut-être, les commissaires ont accordé le contrat au plus bas soumissionnaire.

Circuit 5 et 5 A

Les circuits 5 et 5 A ont été octroyés à M. Emile Levasseur pour le montant total de \$9,500. La description de ces deux parcours est la suivante: départ chez M. Omer Champagne, dans le rang des Chalets à Ste-Clothilde, faire le rang 12 de Ste-Seraphine, le rang 10 et le petit rang 19, le rang 13, le rang 7 et continuer sur le 7e rang de St-Albert. Transfert à l'école de St-Albert: faire monter les élèves qui se rendent à Warwick et continuer aux écoles de Warwick. Environ 55 élèves et 60 milles avec élèves à bord du véhicule. Le soir, départ du village de St-Albert vers 4.50 heures p.m., pour se rendre à Ste-Seraphine, 30 élèves cette fois et 14 milles avec élèves à bord.

Circuit 10

Le circuit numéro 40 à St-Samuel a été consenti à Alphonse Pépin pour la soumission de \$6,200. A St-Vaïre, M. Alphonse Pépin a obtenu le contrat du circuit 45 au montant de \$4,800. M. Gaston Bourassa aura le circuit 50 pour un montant de \$4,200 de même que le 55 pour une somme de \$5,500.

Circuit 10A

Les autobus Ste-Clothilde ont également obtenu pour \$3,000 le contrat du circuit 10 A. Il s'agit d'un peu près le même parcours du circuit 10 mais le soir seulement. On compte 12 élèves et 11 milles de trajet avec élèves.

Circuit 10A

Les autobus Ste-Clothilde ont également obtenu pour \$3,000 le contrat du circuit 10 A. Il s'agit d'un peu près le même parcours du circuit 10 mais le soir seulement. On compte 12 élèves et 11 milles de trajet avec élèves.

Circuits 15, 15A, 20 et 20A

Quatre autres circuits de Ste-Clothilde ont été accordés aux Autobus Ste-Clothilde Enr. Il s'agit du circuit 15 pour un montant de \$3,600, le circuit 15A pour un montant de \$3,000 le circuit 20 pour une somme de \$3,600 et le circuit 20A pour un montant de \$3,600.

St-Elisabeth, St-Albert

M. Léo Héneault a été le plus bas soumissionnaire pour plusieurs circuits de Ste-Elisabeth, St-Albert et un circuit de Ste-Clothilde.

Ainsi les commissaires lui ont accordé le contrat pour le circuit 25 de Ste-Clothilde, pour une somme de \$4,275, le circuit 27 de Ste-Elisabeth pour \$4,250, le circuit 27A pour \$1,200, le circuit 28 de St-Albert pour \$4,300, le circuit 30A St-Albert pour \$4,320, et le circuit 30A pour \$1,600.

St-Vaïre, St-Samuel

Le circuit numéro 40 à St-Samuel a été consenti à Alphonse Pépin pour la soumission de \$6,200. A St-Vaïre, M. Alphonse Pépin a obtenu le contrat du circuit 45 au montant de \$4,800. M. Gaston Bourassa aura le circuit 50 pour un montant de \$4,200 de même que le 55 pour une somme de \$5,500.

St-Louis, St-Rosaire

A Lemieux, le circuit portant le numéro 65 sera confié à Antonio Beaudoin pour le montant de \$6,550. M. Camille Goupil a obtenu le contrat du circuit 70 à St-Louis-de-Blandford pour la somme de \$6,650. A St-Louis toujours, le circuit 80 sera fait par Roland Blier pour le montant de \$6,940. A St-Rosaire, le circuit numéro 83 a été confié à M. Sylvio Bergeron pour le montant de \$4,240.

Daveluyville

M. Robert Bourassa exécutera les contrats des circuits 90 et 91 de Daveluyville pour la somme globale de \$12,255.

Fernand Alarie

M. Fernand Alarie accomplira à Princeville, les contrats des circuits 115, 116 et 117 pour le montant total de \$12,920.

A St-Norbert, Mme Réal Allie a obtenu le contrat du circuit 125 pour la somme de \$6,200.

A St-Norbert également, le circuit 125 A est allé à M. Arthur Bellavance pour le montant de \$950 et le circuit 130 à Gilles Levasseur pour le prix de \$5,000.

St-Paul

Yvon Bellavance a obtenu le contrat du circuit 130 A à St-Norbert pour la somme de \$1500 alors que Gilles Levasseur a eu

Les écoliers de la régionale seront transportés même s'il y a une grève

SHAWINIGAN (R.L.) — Les chauffeurs d'autobus de la Cie Carier et Frère transporteront les écoliers même si une grève des transports en commun survient pendant la période scolaire.

C'est en effet ce qu'a décidé le syndicat des employés du Transport en commun par suite d'une entente avec la Commission scolaire régionale de la Mauricie. Ces deux groupements ont eu une assemblée générale dans la nuit du 1er septembre et ont voté la conclusion suivante: les chauffeurs de la Cie Carier et Frère seront à la disposition de la Commission scolaire régionale pour transporter les écoliers qui voyagent habituellement à bord des autobus de la Cie Carier et Frère. Et ce, malgré une grève éventuelle.

M. Raymond Couture, directeur des grèves à la CSN affirme dans un communiqué que: "Les employés de Carier et Frère ont pris cette décision après mûre réflexion et en signe de remerciements à la population de la région qui a participé d'une façon très active au règlement de la dernière grève." Le même communiqué ajoute que les employés ont voté

pour la grande majorité d'entre eux en faveur de cette décision de transporter les écoliers. Les employés espèrent ainsi que la population sympathisera avec eux lors d'une grève éventuelle.

Les mérites du club Optimiste de Shawinigan-Sud reconnus

SHAWINIGAN-SUD (J.E.) — Les deux plus hautes récompenses attribuées par l'Optimiste International au niveau des clubs, le Président Distingué et le Club d'Honneur, seront reçues prochainement par le club Optimiste de Shawinigan-Sud et son président de l'an dernier, M. Marcel Bournival.

Le président de cette année, M. Alcide Normandin, qui a annoncé cette nouvelle, a déclaré que "nous sommes très fiers d'avoir pu gagner ces récompenses et particulièrement fiers de notre Distingué Président de l'an dernier, Marcel Bournival, qui a conduit le club aux plus hauts honneurs".



M. Marcel Bournival

Sur un total de plus de 2,550 clubs aux Etats-Unis et au Canada, seulement 223 ont pu obtenir un club d'Honneur et seulement 124 présidents recevant l'honneur d'être Distingué Président.

La récompense du Président Distingué consiste en une montre en or donnée en reconnaissance des services exceptionnels rendus à la cause optimiste et est donnée seulement au président du club qui s'est en plus qualifié comme Club d'Honneur.

Le club a été informé de ces honneurs pour travail remarquable comme club de service par le président de l'Optimiste International, M. William R. Newhouse. Ces récompenses, la montre en or et l'écusson à être attaché à la bannière du club, seront présentées prochainement.

AVIS

DE VACANCES
Le garage sera fermé la semaine du 4 au 10 septembre
GARAGE PATENAUDE
1466, 5e Ave Shawinigan Sud
Tel.: 537-1444

SCOOP

La fermeture de la pêche à la truite mouchetée a été fixée au 10 septembre, dans la réserve St-Maurice.

C'est le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec qui a rendu publique la nouvelle par l'entremise de l'office d'information et de publicité de la province.

L'écureuil passe pour être l'un des rongeurs les plus intelligents.
L'un d'entre eux a été aperçu dans un arbre de la ville de

Gracieuseté de la
Boulangerie
BAUDOIN Enr.
Mangez peu
Mangez BON
108 11e Rue
Tel.: 537-9111

Shawinigan, hier, précisément dans un arbre de la rue Hemlock.

Sans doute est-il venu se mettre à l'abri en ville à la veille de l'ouverture de la chasse. Il a en effet moins de chance de recevoir une balle perdue ou non en ville, les policiers voyant à l'ordre général.

— 0 —
Le club PIC de Shawinigan tiendra son tournoi annuel de golf le 6 septembre, auquel pourront participer tous les membres des clubs de service de la ville de l'électricité, et des autres villes. Le Atlantic Handicap sera alors en vigueur. Les joueurs les plus méritants recevront des trophées.

FIN DES VERS
AVEC
L'AIL EN SUPPOSITOIRES
En 1950, les suppositoires à l'ail n'existaient pas. Nous les avons créés, après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers. Ils sont appelés "AIL A VER" afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu et obtenir le véritable produit, éprouvez et exigez toujours "AIL A VER". Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent des vers en trois jours.
Traitement complet... \$1.50
Demandez "AIL A VER" aux pharmacies ou directement.
LABORATOIRE MARCHAND
St-Tite, Cité Champlain, P.Q.

Gaston Paré et Gilles Doucet se rendront en France l'été prochain

SHAWINIGAN (J.E.) — Gaston Paré de Shawinigan et Gilles Doucet, de Rimouski, récents vainqueurs du marathon de nage amateur de 12 heures par équipe, passeront une semaine en France, aux alentours de la fête de Pâques, l'an prochain.

M. Robert Mazart, de Grenoble, en France a assisté au marathon, et il a été épaté par le style, l'endurance et la vitesse de Paré et Doucet. Il a avoué qu'il n'avait jamais rien vu de semblable pour les amateurs.
Paré et Doucet feront un stage d'une semaine en France pour donner des exhibitions et nager contre les meilleures nageurs australiens.
M. Mazart est venu à Shawinigan sur une invitation de M. André Perreault. Cette invitation avait pour but d'amorcer un échange de nageurs français et italiens et canadiens-français.

terminé au deuxième rang dans le classement.
Quant à Doucet, lors du marathon de 12 heures, il en était à sa première victoire au niveau provincial.

Mme Piché...

(suite de la page 5)
bleuets et elle avait bientôt délaissé le sentier qu'elle connaissait bien pour aller chercher des fruits et ça et là dans la forêt.
Quand on a retrouvé Mme Piché, elle avait visiblement souffert du froid, de la fatigue et de la faim malgré qu'elle avait pu

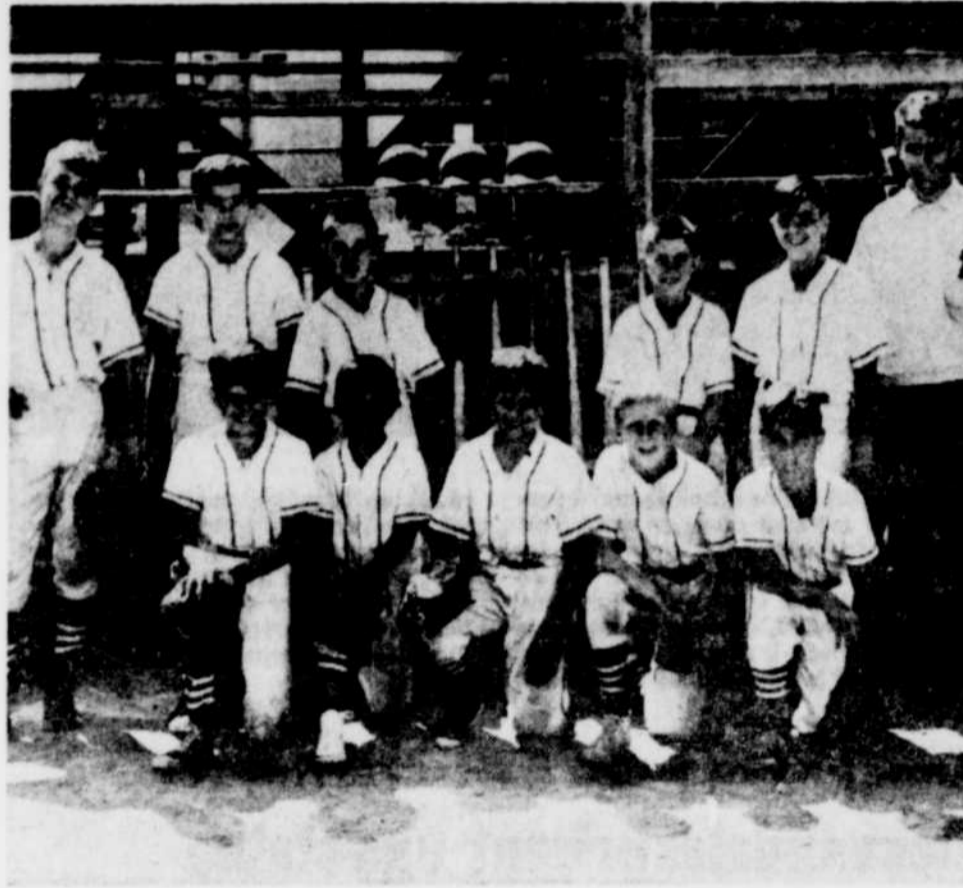
se nourrir de fruits. On l'avait aussitôt transportée à l'hôpital Lafleche de Grand'Mère où elle est morte hier après-midi.

OU QUE VOUS SOYEZ AVEC CE QUE VOUS AVEZ

Vous êtes-vous jamais demandé ce que vous valez, pour une autre compagnie?
Vous pouvez être satisfait de votre position actuelle, mais vous devriez vous informer de ce que nous pouvons vous offrir.
Ecrivez au
GERANT DU PERSONNEL
C. P. 700, Shawinigan,
pour une entrevue confidentielle en mentionnant votre âge et votre degré d'instruction.

Benny...

(suite de la page 5)
ses concerts hebdomadaires. Cette fanfare, ainsi que son directeur musical, M. Philippe Fillion, a le don de faire participer la foule à certaines pièces. Il en sera sans doute ainsi dimanche soir, en raison de la musique inscrite au programme.



LES PIRATES DU CHRIST-ROI ont mérité le championnat des séries éliminatoires de la ligue Bantam de baseball du Service de la Récréation de Shawinigan. Ils ont défait en finale 3 de 5 les Cardinals de St-Marc par trois victoires contre une défaite. St-Marc avait remporté le championnat de la saison régulière de cette ligue présidée par M. l'abbé Yvon Marineau. Sur la photo, à genoux,

(Photo Charles Marcotte)
de gauche à droite, Alain Grenier, Alain Gélinas, Yves Renaud, Gilles Dubé et Paul Trattechoud, Debout, dans le même ordre, Claude Grenier, Gaetan Houde, Claude Beland, Pierre St-Onge, Pierre Gilbert et Claude Daneault. N'apparaissent pas sur la photo, l'instructeur Jean-Denis Pellerin, Pierre Lacombe et Alain Duchesneau.

EXAMEN DE LA VUE
Marcel Trépanier
Spécialiste de la vue — Optométriste-Opticien
BUREAU: **PHARMACIE TREPANIER**
668, 5e RUE SHAWINIGAN TEL: 536-2595

AVIS
à toute la population de Shawinigan
La cueillette des vidanges sera effectuée aux heures habituelles
Lundi 4 septembre, Jour de la Fête du Travail.

CITE DE SHAWINIGAN

ELNA — ELNA — ELNA
ELNA pas son pareil
SERVICE — VENTE — REPARATIONS
Agent autorisé
WHITE/ELNA
PRIX DEFIAANT TOUTE COMPETITION
J. LEO DESCOTEAUX
892, Boul. St-Maurice — Shawinigan
TEL.: 536-5971

Pour mieux vous servir

P. M. Moteur Electrique Enr.
est maintenant en mesure de vous offrir
LES FAMEUX MOTEURS DELCO
dont il est le seul dépositaire pour la Mauricie
P. M. Moteur Electrique ENR.
1685 - 5e Avenue Shawinigan-Sud
TEL.: 537-7422

AVIS
DE VACANCES
Le garage sera fermé la semaine du 4 au 10 septembre
GARAGE PATENAUDE
1466, 5e Ave Shawinigan Sud
Tel.: 537-1444

AVIS
Le club a été informé de ces honneurs pour travail remarquable comme club de service par le président de l'Optimiste International, M. William R. Newhouse. Ces récompenses, la montre en or et l'écusson à être attaché à la bannière du club, seront présentées prochainement.

SCOOP
La fermeture de la pêche à la truite mouchetée a été fixée au 10 septembre, dans la réserve St-Maurice.
C'est le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec qui a rendu publique la nouvelle par l'entremise de l'office d'information et de publicité de la province.
— 0 —
L'écureuil passe pour être l'un des rongeurs les plus intelligents.
L'un d'entre eux a été aperçu dans un arbre de la ville de

Shawinigan, hier, précisément dans un arbre de la rue Hemlock.
Sans doute est-il venu se mettre à l'abri en ville à la veille de l'ouverture de la chasse. Il a en effet moins de chance de recevoir une balle perdue ou non en ville, les policiers voyant à l'ordre général.
— 0 —
Le club PIC de Shawinigan tiendra son tournoi annuel de golf le 6 septembre, auquel pourront participer tous les membres des clubs de service de la ville de l'électricité, et des autres villes. Le Atlantic Handicap sera alors en vigueur. Les joueurs les plus méritants recevront des trophées.

FIN DES VERS
AVEC
L'AIL EN SUPPOSITOIRES
En 1950, les suppositoires à l'ail n'existaient pas. Nous les avons créés, après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers. Ils sont appelés "AIL A VER" afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu et obtenir le véritable produit, éprouvez et exigez toujours "AIL A VER". Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent des vers en trois jours.
Traitement complet... \$1.50
Demandez "AIL A VER" aux pharmacies ou directement.
LABORATOIRE MARCHAND
St-Tite, Cité Champlain, P.Q.

GRATUIT
les 31 août, 1er et 2 septembre

POUR FAIRE DEMARRER VOTRE AUTOMOBILE

POUR VOTRE AUTOMOBILE UNE CLEF EN PLAQUE OR 18 CARATS

AVEC L'ACHAT DE \$3.00 de gazoline (ou plus)
SUPERTEST
ENTIEREMENT CANADIENNE
DISPONIBLE SEULEMENT A LA STATION

MATTEAU & FRERES
1573, ST-MARC SHAWINIGAN

N.B. Pour les voitures autres que Chrysler, G.M. et Ford, la clef sera remplacée par un porte-clef en or.

Message de l'épiscopat canadien à l'occasion de la Fête du Travail

L'épiscopat demande à l'Etat une politique familiale

La situation économique de la famille: voilà le thème du message social annuel que publie l'Épiscopat canadien à l'occasion de la Fête du Travail. C'est la tenue en notre pays de la Confédération internationale de la Famille qui a motivé le choix de ce sujet.

Instituée par le Christ pour réaliser le plan de la Rédemption et mener les hommes au Salut, l'Église se préoccupe de tout ce qui peut aider ou entraver ce dessein. Et l'on sait comment des valeurs humaines et sociales de la famille sont mises en danger par une situation économique déficiente.

Citant des chiffres révélateurs, l'épiscopat signale que la misère, la pauvreté, la privation sont encore aujourd'hui le lot d'un grand nombre de familles salariales canadiennes, et ce, dans un monde d'abondance. Et

ces chiffres ne font pas état du milieu agricole.

Les évêques soulignent aussi le problème de l'utilisation des revenus face à une publicité parfois des plus contraignantes. Les évêques jugent inacceptable que dans une société dite d'opulence, tant de familles profitent si peu des avantages du progrès économique et que la présence et le soin des enfants placent les familles les plus fidèles à leur rôle dans un état d'infériorité économique.

L'épiscopat lance un appel à l'Etat pour une politique qui soit vraiment familiale. Les gouvernements doivent par des mesures spéciales aider les familles à affronter les rythmes nouveaux de vie qu'un monde industrialisé et urbanisé leur impose. Mettant en relief quelques problèmes de la famille, les évêques posent la question: "Qui est res-

ponsable de ces problèmes?", et ils enchaînent: "N'est-ce pas pour une large part, la société dans son ensemble? Si les familles préparent les citoyens à la société, la société ne doit-elle pas en retour assurer les conditions requises pour qu'on retrouve une qualité de vie familiale dégagée le plus possible de tensions et empreinte à la fois de sécurité et de stabilité?"

Organisations

L'épiscopat lance un pressant appel pour la mise sur pied de fortes organisations familiales qui uniront leurs efforts et parfois leurs effectifs pour influencer sur les législations et participer, comme tant d'autres, aux structures du pouvoir.

Les évêques ne manquent pas de rappeler que l'individu est le premier responsable de sa vie familiale.

Les recommandations du document sont les suivantes:

- 1) que soit favorisé le développement des associations et mouvements familiaux;
- 2) que soient mises sur pied, au niveau gouvernemental, des institutions qui s'occupent spécifiquement de la famille: les organismes représentatifs devraient être invités à participer à ces institutions;
- 3) que soit créé un système diversifié de prestations familiales adaptées aux besoins des familles;
- 4) que le montant actuel des allocations familiales soit augmenté;
- 5) que l'on améliore l'équipement social qui relève le standard de vie des familles. Notamment dans les domaines de l'é-

ducation, des loisirs, de l'habitation, de la santé, de la protection devant la loi, etc...

Les évêques, de leur côté, se proposent de demander à un certain nombre de prêtres, de se spécialiser dans l'étude des problèmes de la famille.

Dans leur message, les évêques félicitent les organismes existants du travail accompli, ils reconnaissent l'utilité de certaines mesures gouvernementales. Tout en souhaitant la formation d'une opinion publique en alerte en faveur de la famille, ils invitent tous les responsables sociaux à conjuguer leurs efforts pour une action fructueuse face aux problèmes économiques des familles d'aujourd'hui.

"Le travail demeure la pierre d'assise de toute liberté" - Hon. Daniel Johnson

QUEBEC (C. Dery).—Se référant aux thèmes idéologiques laissés comme "pensées d'action" par le président de la France, le général Charles de

Gaulle, lors de sa tournée-choce en province, le premier ministre du Québec profite de la fête du Travail pour rappeler que "les nations (comme les individus)

sont libres dans la mesure où me ou elles assument leurs responsabilités et dans la mesure où elles dépendent de soi d'a-

bord, "M. Daniel Johnson remarque toutefois, dans le message qu'il livre aux travailleurs québécois que "le principe n'exclut aucunement l'interdépendance qui nous lie les uns aux autres sur la "Terre des Hommes", mais cette interdépendance implique une corrélation nécessaire, entre le devoir de donner et le droit de recevoir".

Au fond des choses

Le premier ministre affirme qu'en définitive, c'est par le travail, l'épargne, l'investissement et la pratique de la solidarité (Voir: Le travail page 29)

Programme de manifestations pendant trois jours

La Fête du Travail célébrée de façon enthousiaste dans la ville de Berthier

BERTHIERVILLE (M.B.) — Comme par les années passées, la ville du maire, Me J.-Dominique Giroux, sera en liesse au cours de cette fin de semaine, alors qu'on y célébrera de façon magnifique et enthousiaste, la Fête du Travail.

Enfin, sur l'heure de minuit, au Centre paroissial présentation d'un spectacle de nuit mettant en vedette: Claude Steben, Jacqueline Guy et Jack Gay.

Journée bien remplie

Le lundi 4 septembre, dès 10.30 hres, il y aura messe en plein air, Place de l'Esplanade; à 13.30 hres défilé d'une parade par les rues de la ville; 14.30 hres: Olympiades dans la cour de l'école St-Joseph.

Le programme se poursuivra, à 15.30 hres par un concert, donné par les Cadets Jolietains, au parc Municipal, rue Frontenac, suivi, à 16.30 hres, d'un spectacle aquatique, fourni par les "Aqua-Stars".

Vers les 16 hres, il y aura souper populaire (champêtre) sur (Voir: La fête page 29)

La révision du coûté \$1,000 rôle d'évaluation

LOUISEVILLE (M.B.) — La révision du rôle d'évaluation, selon une information émise par le gerant municipal de Louiseville, coûte généralement \$1,000 à l'administration municipale, annuellement.

Un montant fixe de \$600 est alloué à M. Raymond Martin, secrétaire de la révision, qui fait aussi, à l'occasion, le recensement municipal.

Quant au traitement de M. François Lamy, il est de trois dollars l'heure, il est en charge de cette révision.

L'assistant M. Aimé Beaugard, pour sa part, touche \$1.50 l'heure, pour ses services.

HOMMAGE ET SALUTATIONS
A TOUS LES TRAVAILLEURS

DU-BO MEUBLES LTEE

PAUL ROY, PROP.

Manufacturier de meubles — Salles d'échantillons.

R.R. 3 VICTORIAVILLE 752-7811

Célébrons dignement la Fête du Travail

LESSARD MACHINERIES ENR.

ROBERT LESSARD, PRES.

Manufacture de cylindres hydrauliques, chartrues pour tracteur de toute marque.

ST-WENCESLAS

Hommage aux Travailleurs

CONSEIL CENTRAL DES SYNDICATS NATIONAUX DE VICTORIAVILLE INC.

Séverin Plante, Président
Gérard Lemay, Secrétaire
Gilles Métivier, Trésorier

NOS SALUTATIONS AUX TRAVAILLEURS DU QUEBEC

MICHEL TRANSPORT INC.

SERVICE QUOTIDIEN:
Arthabaska, Princeville, Victoriaville, Warwick, Plessisville, Montréal, Québec.

Bureau chef: 59, rue Laurier Arthabaska
Téléphone: 537-2293

Succursale: Princeville — Tél.: 364-5120

HOMMAGE A TOUS LES TRAVAILLEURS DE L'AUTOMOBILE ET A TOUTE LA POPULATION

FONTAINE AUTO PARTS

Le plus vaste terrain de pièces et accessoires d'auto, usages de la Rive Sud et de la Province.

ROUTE DE PRINCEVILLE VICTORIAVILLE TEL.: 752-5531

FETONS AVEC ECLAT NOS TRAVAILLEURS!

Nous remercions notre clientèle de son support reconfortant.

JEAN-PAUL BOUCHER

Spécialiste en meubles et appareils électriques.

ASTON JONCTION TEL.: 23-5-2

Beau choix de MEUBLES pour FUTURS MARIÉS

Hommage aux TRAVAILLEURS

Exigez une garantie de 3 ans contre le bris ou cassure de vos vitres Thermos.

Consultez dès aujourd'hui

LA CIE Lucien Leboeuf LTEE

MANUFACTURIER DE PORTES ET FENETRES PANORAMIQUES

STE-GERTRUDE TELEPHONE: 33 BECANCOUR

Communiquez directement avec Ste-Gertrude en signalant: **374-7206**

HOMMAGE A NOS EMPLOYES

N'oublions pas que la peine que se donnent nos travailleurs est à la source de notre bien-être.

Vallières Inc.

ROGER VEILLEUX, président

Manufacturier de meubles de qualité.

NICOLET

Hommage AUX TRAVAILLEURS

ATTENTION

Ceux qui ont de la difficulté à se trouver un loyer.

Nous avons pour vous une Maison Mobile à un prix qui vous convient. Avec un terrain si vous le désirez.

CHAMPIGNON MAISONS MOBILES ENR.

Le plus grand centre de roulettes de la rive sud et de la rive nord.

PORT ST-FRANCOIS NICOLET TEL.: 293-5980

Hommage AUX TRAVAILLEURS

Prochainement surveillez notre grande VENTE ANNUELLE CYCLONE GEANT '67

GILBERT ROY, président

SYLVAIN LAROCHE, secrétaire-trésorier

MEUBLES ST-LAURENT Ltée

NOUS VENDONS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET MOBILIERS AUX MEILLEURS PRIX.

GENTILLY Ville de Bécancour Tél.: 298-2020

Heureuse Fête

à tous ceux qui dans l'ombre ou l'éclat de la gloire, travaillent à la prospérité de notre population.

La Cie Esta Ltee

POULETS DESOSSES SAUCE A "HOT CHICKEN"

MONTREAL — QUEBEC — STE-GENEVIEVE-DE-BATISCAN

TEL.: 327-4253

Gilles Mandeville grièvement blessé

Tracy (L.B.) — M. Gilles Mandeville, de la rue Cormier, à Tracy, a été grièvement blessé dans un accident de la circulation survenu sur la route Marie-Victorin, à deux milles à l'ouest de Saint-Michel d'Yamaska. Son compagnon, M. Onésime Charlebois, du 911, rue Montcalm à Saint-Joseph de Sorel, a également été transporté en ambulance à l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel, souffrant de blessures mineures.

La voiture dans laquelle voyageaient les deux hommes aurait capoté dans un champ en bordure de la route No 3, à la suite d'une fausse manœuvre du conducteur.



Mlle PARYSE CAPISTRAN a été élue quatrième Reine de l'Exposition de Sorel. Sur la photo, de gauche à droite: M. Armand Pelouquin, président de la Société d'Agriculture du comté de Richelieu, l'hon. Clément Vincent, ministre de l'A-

griculture et de la Colonisation, la nouvelle Reine, Mlle Capistran qui est couronnée par le maire de Sorel, M. Jean-Jacques Poliquin et Mlle Denise Vincent, Reine de l'Expo 1966.

Courrier Sud

La Corporation du Foyer d'hébergement de Pierreville Inc. a obtenu sa charte en date du 18 août dernier.

Déjà une assemblée des directeurs provisoires a eu lieu, et des priorités ont été établies. L'assemblée des directeurs permanents aura lieu le 14 septembre.

Mlle Paryse Capistran est élue la quatrième Reine de l'Expo de Sorel

SOREL (L.B.) — La duchesse de Saint-Joseph-Tracy, Mlle Paryse Capistran, fille de M. René Capistran de la rue Lamarche, à Tracy, a été élue quatrième Reine de l'Expo de Sorel, lors de la source-gala, qui s'est déroulée au Colisée.

Elle a été proclamée reine par M. Armand Pelouquin, président de la Société d'Agriculture du comté de Richelieu. Mlle Capistran avait réussi à vendre le plus grand nombre de billets d'entrée pour l'expo.

La nouvelle reine a été couronnée par la Reine de l'Expo

66, Mlle Denise Vincent et le maire de la ville de Sorel, M. Jean-Jacques Poliquin, en présence des invités d'honneur qui avaient pris place sur l'estrade d'honneur. On remarquait la présence de l'hon. Clément Vincent, ministre provincial de l'Agriculture, Jacques Tremblay, député de Richelieu-Verchères, Maurice Martel, député de Richelieu, Laurier R. Menard, maire de Tracy, Ernest Ausant, maire de Saint-Joseph de Sorel, Gérard Millette, agronome du comté, de même que les cinq autres duchesses, qui aspirent au titre de reine et leurs princes consorts.

Mlle Capistran a reçu une étoile de vision blanc, don de la Société d'Agriculture. Les cinq autres duchesses étaient Agnes Pelouquin, duchesse de Sorel; Berthe Rajotte, duchesse de Sainte-Anne et St-Pierre de Sorel; Solange Chagnon, duchesse de Saint-Ours, Saint-Roch, Saint-Antoine et Contrecoeur; Lucie Delainey, duchesse de Saint-Robert et Saint-Victoire, et Estelle Béliele, duchesse de Saint-Louis, Saint-Aimé, Massueville et Yamaska. Elles portaient des robes longues de couleurs pastel.

Des gerbes de fleurs ont été offertes à chacune des duchesses de même qu'à la maîtresse de Sorel, Mme J.-J. Poliquin, et à Mme Armand Pelouquin, épouse du président de la Société d'Agriculture.

Annoncée par la direction générale

Localisation des classes du secondaire dans les différentes écoles de la Régionale

SOREL (L.B.) — La direction générale des écoles de la régionale Carignan vient d'annoncer la localisation des classes secondaires dans les différentes écoles du territoire, pour la rentrée des classes, le 5 septembre prochain.

Les garçons de 1ère, 2e, 3e et 4e années du cours secondaire, option latin, seront à l'école secondaire Mar-Maxime-Décèles; les garçons de 1ère et 2e années du cours secondaire iront à l'école secondaire Sacré-Coeur de Sorel; ceux de 3e et 4e années, à l'école secondaire Martel, à Saint-Joseph de Sorel.

Les classes d'initiation au travail, pour garçons seront installées pour les matières académiques à l'école d'Initiation au Travail, 70 rue Elisabeth et pour les ateliers à l'école de Métiers de Sorel, au garage Texaco de Tracy et à l'école d'Initiation au Travail, du 75 rue Adélaïde.

Par ailleurs, les filles de 1ère, 2e, 3e et 4e années du cours secondaire, option latin, iront à l'école secondaire classique de Sorel; celles de 1ère et 2e années du cours secondaire, à l'école secondaire Dulac-Pelletier, celles de 2e année, à l'école secondaire Bernard, et celles de 3e et 4e années du cours secondaire, à l'école secondaire Classique.

Les classes d'initiation au travail, pour filles, seront installées pour les matières académiques et ateliers, à l'école secondaire Martel de Saint-Joseph de Sorel.

D'autre part, les garçons et filles de la 5e année du cours secondaire et les élèves de 1ère et 2e années du cours collégial seront logés à l'Institut de Technologie de Tracy.

Les élèves de 1ère et 2e années du cours secondaire de Contrecoeur iront à l'école se-

condaire Mere-Marie-Rose de Contrecoeur; les garçons et filles de l'enfance exceptionnelle, au centre des loisirs Saint-Maxime, et les garçons et filles, handicapés physiques, à l'école Richelieu, 1275 Chemin Saint-Ours.

De plus, différentes classes spéciales, sous la juridiction de la régionale Carignan, pour enfants de moins de 12 ans, garçons et filles, seront logés dans des écoles élémentaires du territoire de la régionale.



CENTRE DES ETUDES UNIVERSITAIRES

ANNEE 1967-68

COURS DU SOIR

SCIENCES ADMINISTRATIVES ET COMMERCIALES

- Administration des Affaires
- Comptabilité Industrielle et Système
- Economique
- Immeuble
- Impôt
- L'Homme et l'Organisation
- Matière Juridiques
- Organisation Industrielle
- Perfectionnement des Cadres
- Principes de Management
- Psychologie et Administration
- Statistique appliquée à la Gestion des Entreprises.

CONTROLE ET FINANCE

Ce cours est préparé en collaboration avec l'Association des Officiers Municipaux de Finance et d'Administration. Il conduit à l'obtention d'un certificat de l'Extension de l'Université Laval ainsi qu'à un certificat de reconnaissance professionnelle de la part du Ministère des Affaires Municipales.

BANQUE

Le cours du Brevet de l'Institut des Banquiers Canadiens s'adresse spécialement aux employés des banques à charte du Canada. Ce programme de base veut développer chez le jeune employé de banque, un mode de pensée qui le préparera adéquatement au rôle de gérant de succursale.

EVALUATION

Ce cours est organisé en collaboration avec l'Institut Canadien des Évaluateurs. D'une durée de trois ans, il conduit au titre d'évaluateur professionnel. (A.A.C.I.)

ASSURANCE GENERALE

Cours offert en collaboration avec l'Association provinciale des Courtiers d'Assurance. Il constitue une excellente préparation à l'examen de "courtier associé". De plus, il est destiné au perfectionnement des membres de l'Association ainsi qu'à tous ceux qui désirent parfaire leurs connaissances de l'assurance générale.

INTRODUCTION A L'URBANISME

Ce cours est destiné aux édiles, aux administrateurs, aux fonctionnaires municipaux, aux techniciens, dessinateurs, ainsi qu'à tous ceux qui, de près ou de loin s'intéressent aux problèmes de la planification urbaine, ainsi qu'à sa rénovation.

COMPTABILITE

Ce cours du soir est organisé en collaboration avec l'Extension de la Faculté des Sciences de l'Administration, ainsi qu'avec les Associations comptables (C.A., C.G.A., R.I.A.). Il prépare le candidat aux examens de ces associations et conduit à un certificat de l'Université Laval en sciences comptables ou industrielles.

BACCALAUREAT ES ARTS POUR ADULTES

Nouveau programme, avec mentions, offert à tout candidat qui, tout en désirant parfaire sa culture, pourra acquérir une connaissance plus approfondie dans les matières suivantes:
Français — Géographie — Histoire — Philosophie — Psychologie — etc..

COURS CULTURELS

- Littérature — Histoire — Géographie — Philosophie (Freudisme - Problème du mal).
- Psychologie générale — Histoire de la psychologie

LANGUES

Anglais — Allemand — Espagnol —

METHODES ACTIVES A L'ELEMENTAIRE

- Diplôme d'Études Générales:
- Psycho-génétique de l'enfant
- Dynamique des groupes d'enseignants
- L'Enfant dans le groupe
- Utilisation du matériel Cuisenaire
- Éducation musicale (Méthode Ward)
- Expression libre (Arts Plastiques)

Pour tous renseignements supplémentaires,

ceu 466, RUE BONAVENTURE
TROIS-RIVIERES — C.P. 500
TEL. 378-2701

Apprenez le métier rempaillier avec

AVIRON

Renforcez-vous sur le cours de la Télévision en couleurs, une connaissance sans laquelle l'acquisition de matériel de pointe est superflue. Une série de cours répétera sous peu. Les entretiens, tests et formalités d'inscription dépendent un certain temps. Réservez votre place dès maintenant!

DEPUIS PLUS DE 25 ANS AU QUÉBEC

AVIRON Ltd. Institut Technique

1000, RUE ST-JOSEPH, SORÉL

Écrivez-moi sans obligation, votre prospectus gratuit!

A domicile
 21 jours
 30 jours

Pres de 2000 livres par année. Tél. Nom du Père

LA FÊTE DU TRAVAIL

A cette occasion, nous saluons tous les travailleurs qui, à chaque jour, contribuent de leurs mains, de leurs idées, à l'évolution économique et sociale de la communauté.

M. POLLACK LIMITEE
QUEBEC SAINTE-FOY TROIS-RIVIERES

Les magasins Pollack seront fermés lundi toute la journée pour la Fête du Travail.

OUVERTURE MARDI MATIN A 9 h. 30

Si vous souffrez de SURDITE...

voyez ce minuscule micro circuit

c'est une nouvelle oreille intérieure le nouveau **FIDELITY 609**

Il faut le voir pour y croire le nouveau **F-609**

Mme E.-H. Rainville
Audiologiste diplômée en prothèse auditive.
Mes 23 ans de service en Mauricie à ceux qui souffrent de surdité sont pour vous une garantie.

Soit pour une consultation ou rendez-vous, adressez-vous à:

Mme E.-H. RAINVILLE
835, Des Ursulines Tél. 378-2131
Trois-Rivières.

DECOUPEZ CE COUPON

S. V. P. me faire parvenir, sans obligation de ma part, plus de détails concernant ce petit appareil de haute fidélité.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____